



Turrapport Ungarn 7. – 11. mai 2008



Av Per Stensland

NOF Travel arrangerte tur til Ungarn i tidsrommet 7.-11 mai 2008. Totalt deltok 13 personer samt reiseleder. 160 arter ble observert på turen. Reisen gikk uten problemer, vi så de fleste av de artene vi ønsket å se og gruppa fungerte meget bra sosialt. Alt i alt må turen betegnes som en stor suksess.

Innledning

Det østlige Ungarn er blant de steder i Europa som fuglekikkere og naturelskere bør oppleve før eller siden. Her finner vi det store slettelandskapet som kalles puszta (the great Hungarian plain) med et særegent fugleliv. Her finner vi flotte våtmarksområder og fiskedammer, og her finnes også typiske Øst-Europeiske edelløvskoger som syder av liv.

Vi valgte å fokusere på 2 hovedområder; nasjonalparken Bükk og nasjonalparken Hortobagy.

Bükk er et kalksteinsområde med fjell, åser, store edelløvsskoger omkranset av enger og buskmark. Området ligger plassert mellom byene Eger og Miskolc, ca. 16 mil øst-/nordøst for Budapest. Vi overnattet på Hotel Nomad i utkanten av byen Noszvaj.

Hortobagyi Nemzeti Park dekker ca. 75000 hektar med puszta, enger, åkerlandskap, våtmark, fiskedammer og skogholt. Over 320 fuglearter er observert her. Området er også en viktig trekklokalitet, og er f.eks. en av de viktigste i Øst-Europa for traner, ender, vadere og gjess. Området ligger ca. 19 mil øst av Budapest. Vi overnattet på Patkos Csarda & Motel litt øst av Tiszafured.

Det var liten tvil om hva deltagerne mente om de to overnattingsstedene; Nomad Hotel lå i en helt annen divisjon enn Patkos. Rommene var romslige, maten var god, omgivelsene rolige og ikke minst vertinnen Barbara var velvilligheten selv. Hun introduserte gruppa til mange forskjellige viner første kvelden og fortalte historier knyttet til både området, kulturen og vinen.



*Barbara på Nomad Hotel i Noszvaj.
Foto: Trond Høvde*



Nomad Hotel. Foto: Per Stensland

Patkos er mer en csarda, et vertshus, med mindre "hytter" som omkranser hovedbølet. Her er man ganske tett på de beste områdene i Hortobagy, men stedet er nå ganske nedslitt og veitrafikken har økt betraktelig på de 9 årene som har gått siden NOF sist brukte stedet. Neste tur vil nok gå uten Patkos.

Oppholdet i Ungarn ble arrangert i samarbeid med Pro-Birder v/Gerard Gorman. Guide på turen var Norbert Riezing. Norbert fungerte meget bra, både som fugleguide og som "servicemann". Han var godt orientert om "siste nytt" og i samarbeid med sjåføren kjørte de nesten alltid rett til både fuglene og stedene.

Været var stort sett meget behagelig. Sol, lettskyet og en og annen regnskur.

Reisen dag for dag

7. mai: Oslo-Budapest-Noszvaj

Alle møtte på Gardermoen som avtalt og flyplassrutinene fungerte som de skulle. Ca. 2 timer etter avgang landet vi på den gamle terminalen av Ferihegy, flyplassen i Budapest, og ble møtt av Norbert og sjåføren. Vi lastet inn og satte kursen østover på M3. Etter en times tid, stoppet vi ved en bensinstasjon. Ikke tilfeldig; Norbert visste nok at dette var nær hekkeplass for både tartarfalk og keiserørn. De fleste fikk se keiserørn som en prikk ganske langt borte, mens alle tror jeg fikk se en flott tartarfalk som fløy rett over oss om enn på ganske stor høyde den også. Vi var godt i gang!



Tartarfalk ved første stopp! Foto: Steinar Sannes

Vi hadde en hovedstopp til før vi landet i Noszvaj. Vi besøkte et mosaikklandskap av enger, vinmarker og skog, inkludert en liten dam. Stoppen ga en blanding av nordiske og mellom-europeiske arter om måltrost, sørnattergal, trostesanger, gråfluesnapper, turteldue og vende-hals, for å nevne noen.

Etter innsjekking var det tid for forfriskninger og en tidligere omtalt vinsmaking. De som var ferdige med vinen ble med Norbert for å høre etter dverghornugle tett ved byen Eger. Her kom Norberts evne til å få med seg "siste nytt i Ungarn" til nytte. Vi kjørte rett til stedet og etter noen få minutter startet den lille ugla opp med sin fløyelsmyke sang. Ny art for flere.

8. mai: Bükk-Tiszafüred-Hortobagy

Vi startet med en tur i hotellets omgivelser. Her ble den første mellomspetten sett. Andre arter inkluderte pirol, dvergspett, vende-hals og halsbåndfluesnapper. Sistnevnte viste seg etter hvert å være svært utbredt i dette området. Nevnes må også at vi på "før-frokost-turen" fant orkideen marisko. Den finnes også i Norge, men mange har nok ikke sett den. Norbert var også en meget habil

botaniker, men språkproblemer og manglende botaniske kunnskaper hos enkelte oss ga nok ikke fullt utbytte av akkurat den delen av turen.

Etter en deilig frokost pakket vi sakene og satte kursen mot skogene i Bükk. Første stopp var englandskapet utenfor Bükk som gir mulighet for å skåde rovfugl som seiler over området. Ganske raskt så vi en flott småskrikørn med bytte. Faktisk den eneste på turen. Her hadde vi også turens eneste hønehauk.

Så bar det innover i Bükk. Første stopp var en liten kalksteinsås som skulle ha klippespurv. Og, så sannelig fant vi ikke to individer oppe i åssiden. Også dette ny art for flere. Det var også to andre fuglegrupper på vei innover samme dårlige grusvei. Guidene utvekslet informasjon, og mon tro om ikke siste nytt om slagugla ble utvekslet. Da vi hadde kjørt et lite stykke på veien, så Norbert plutselig noe som fløy over veien. Han løp ut, og kort tid etter ga han tegn til at alle i bussen skulle å opp farten. De første som ankom vår guide fikk da se en slagugle sitte flott på en gren. De som kom i neste gruppe fikk se en gråbrun fugl fly mellom trærne, mens de aller siste muligens ikke så noe annet enn skog. Uansett, det er et usedvanlig sammentreff at en slik art skal fly rett foran bussen akkurat da.



Venstre; Slaguglebiotop i Bükk. Høyre: Norbert viser Vanja klippespurv. Foto:PS

Ellers brukte vi mye tid for å se etter dvergfluesnapper. Den fikk vi ikke, men bestanden i disse områdene har gått mye ned og dessuten var vi muligens litt for tidlig ute.

Etter en god skogslunsj akkompagnert av halsbåndfluesnappere, bar det sørover mot Hortobagy. På veien stoppet vi ved en dam og vi hadde førsteobservasjoner av for eksempel hauksanger, elvesanger og de første tårnseilerne. Neste stopp gjorde vi ved en bieterkoloni. Her var det informasjonsskilt og det var tilrettelagt for å studere fuglene på sikker avstand. Denne måten å kanalisere ferdsel på, og

samtidig gi god informasjon og observasjonsforhold, er noe som preger Ungarn. Og, er noe som vi er nesten ukjente med her i Norge. Her har vi noe å lære! Siste hovedstopp før Patkos i Hortobagy var rett ved Tisza-sjøen. Dette er en annen, kjent hekkeplass for keiserørn. Og, vi så reiret, 2 voksne og en ungfugl. 3 keiserørn på ett sted! Vi så dem også ganske godt. Dette området var også det eneste stedet vi observerte vepsevåk, og vi hadde vår første blåråke her, om enn den kun ble sett av en person.

Apropos blåråke, som er en av de arter som en alltid ønsker å se, uansett om det er ny art eller ei. Det var usedvanlig få observasjoner på turen. Kun 4 individer ble sett. En kan begynne å lure på hva som skjer med arten, når den begynner å bli såpass fåtallig også her i sin hovedbiotop.



*Rosenvarsler ved Patkos Motell og Csarda.
Foto: Trond Høyve.*

Ved ankomst Patkos sjekket vi inn, og alle fikk se rosenvarsler som fortsatt hekker kloss opp i "motellet" og er særdeles fotogen.

Samme kveld ble det sett og hørt minst en ugle, noe vi i etterkant antok måtte være hornugle. Ugla ble sett av samme mann som hver kveld faktisk kunne melde om ugler. Han fikk tilnavnet uglemannen Thomas!

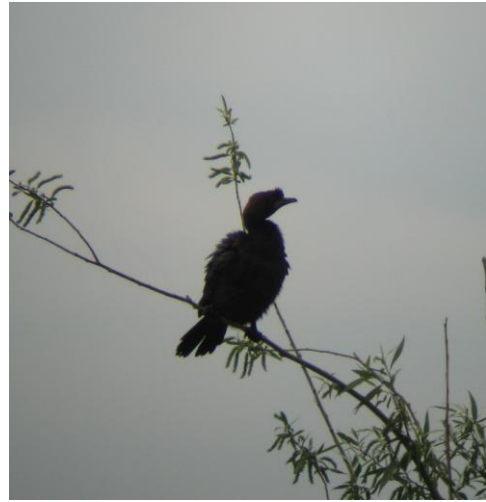
9. Mai. Hortobagy- Halasto-Nagyivan

Hovedmålet for dagen var fiskedammene Halasto. Dette er store våtmarker på nordsiden av veien mellom Tiszafüred og Debrecen. Dette var også det eneste stedet hvor det ble mye trasking. Vi besøkte mange fugletårn og så mange nye turarter siden dette var den første våtmarken vi besøkte. Det var mye vann på denne tiden, derfor var det også lite vadere og gressender.

Men, det var mye annet; mange dvergskarv, vi så alle 8 hegreartene, skjestork, rødhodeand, og alle tre arter av sumpternene. Vi så også 2 havørn, lerkefalk og pungmeis for å nevne noe. Etter en laaaang retur, spiste vi lunsj og klargjorde for ett av turens viktigste destinasjoner; steppeområdene ved Nagyivan.



Topphegre Hortobagy Halasto.
Foto: Morten Brandsnes



Dvergskarv Hortobagy Halasto
Foto: Steinar Sannes

På veien stoppet vi ved et område som hadde litt våtmark, noe puszta og et skogholt. Her hekket det en aftenfalk-koloni og det var herlig å få fuglene på nært hold. Her hadde vi også minst en blåråke som alle fikk sett. Og, fikk litt vadere i form av myrsnipen, brushøns og svarthalespover.

Etter å ha plukket opp dr. Gabor Kovacs, som arbeider for nasjonalparken, dro vi inn for å finne stortrappe. Dette området, noe som for øvrig også gjelder "vannsangerlokaliteten", kan kun besøkes med en autorisert person. Kovacs tok oss nesten rett opp til en høyde hvor vi kunne se 7 stortrapper ganske godt. Så var ett av målene med turen nådd. I samme område hadde vi en flott enghauk hann; for øvrig en annen art det var tilsynelatende lite av i år.



"Stotrappehøyden".



Puszta. Foto: PS

På vei tilbake fra stotrappehøyden fant vi en flott kirkeugle og vi hørte 2-3 lappiplerker. Deretter dro vi ned til vannsangerområdet som også ligger ved Nagyivan. Etter å ha gransket svært mange sivsangere, var det deilig å endelig finne noen vannsangere også. Totalt 6 individer ble sett. Deretter var det retur til Patkos og 3-retters middag.

Samme kveld ble vi oppmerksomme på at det nok ikke bare var hornugle i nærheten. Flere hørte og så en tårnugle både denne kvelden og neste kveld. Tårnuglas "grisehyl" er ganske karakteristisk.

10. mai: Patkos-Caparo Csarda-Karcag-Hajduszoboszlo-Ohat

Dette var en dag som ble variert med en blanding av steppe, by og våtmark. Første stopp var ved området ved Caparo Csarda. Her er det en flott aftenfalkkoloni hvor en kommer tett på fuglene. Deretter besøkte vi en liten våtmark på pusztaen som hadde flere vadere og sumpterner og knekkand med. I noen trær tett på hekket hornugle som kunne beskues på reir.



Aftenfalk hunn. Foto: Harald Våge *Aftenfalk hann: Foto: Steinar Sannes*

Deretter ned mot Karcag for brakksvale. Dessverre ble det ikke noe brakksvale til tross for iherdig leting. Vi fikk i stedet svartstork og blåstrupe, ikke dårlig det heller.

Neste stopp var industriområdet Kaba, som har dammer tilknyttet sukkerfabrikken. Her var vi spesielt på jakt etter tereksnipe som hadde vært der en god stund. Men, nei, den fikk vi ikke. I stedet for hadde vi masse vadere, sumpterner av alle tre arter og dvergmåker, for å nevne noe. En flott våtmark til tross for at omgivelsene ikke var jomfruelige.

Deretter ble det tid til en ettermiddagskaffe i Hajduszoboszlo (tar forbehold om skrivemåten). Vi avsluttet dagen med å besøke våtmarken Ohat, som ligger nær Halasto. Her er oversikten dårlig, men området var herlig slik på slutten av dagen hvor mengder av hegrer og skarv flyr inn fra omkringliggende områder for å overnatte; her ble også turens eneste bronseibis observert.

11. mai: Patkos-Darassa-Budapest

Siden vi hadde sen flyavgang, kunne vi også bruke halve den siste dagen til å være i felt. Første stopp var Darassa-pusztaen som er kjent for å være tørr steppe med beitende husdyr, herunder Hungarian Grey Cattle. Dette er også det beste stedet i Hortobagy for rosenstær, selv om den ikke var der i år. Dette er også et meget godt rovfuglsted. Her hadde vi bl.a. 4 ørnvåk, 2 havørn og en flott enghauk. Her hadde vi også ca. 100 traner.

Etter lunsj bar turen vestover igjen. Vi stoppet selvsagt underveis for å se tartarfalk langs veien igjen. Så kjørte vi rolig gjennom Budapest og opp til Buda-høyden med Citadellet og Fiskerbastionen. Her nøt vi den fantastiske utsikten over byen i deilig sol og med noe drikke til. Og, så sannelig, så var det ikke en

fiolinspillende sigøyner som dro den ene svirken etter den andre, herunder Solveigs Sang av Edvard Grieg.



Avslutning med stil i Budapest. Foto: Per S.

Vi nådde flyplassen i meget god tid. Men, det var nok lurt. Lettere kaos hersket med en rekke billigselskaper med omtrent samme avgang. Få skranker, lite personell og lettere kaotisk organisering gjorde at vi faktisk måtte bruke 2 timer på hele mølla.

Men. Vi kom hjem, med gode minner og sikkert med ønske om å bli med på flere turer.

Deltagere

Vi takker alle deltagere for en flott tur:

Karl Hetland
Sidsel Hetland
Harald Mongstad Våge
May Pauline Arild
Vidar Makedonski
Vanja Alling
Steinar Sannes
Morten Brandsnes
Morten Bergan
Trond Høyde
Thomas Grønn
Per Stensland
Per Vågsether
Frode Müller.



Takk for all hjelp til skriving av logg!
Hilsen Per Stensland. Foto: Trond Høyde.

Artsgjennomgang

Del1: Artsliste med kommentarer

Del2: Artsliste pr. dag med antall (antall omtrentlige!)

Del 1

| | | |
|--|---------------------|------------------------|
| Dvergdykker 2 ind. Halasto | Little Grebe | Tachybaptus ruficollis |
| Toppsykker 10 og 5 ind. Hhv Halasto og Ohat | Great Crested grebe | Podiceps cristatus |
| Svarthalsdykker Bl.a. 7 ind. Halasto | Black-necked Grebe | Podiceps nigricollis |
| Storskarv Vanlig, bl.a. 100 ind Halasto | Cormorant | Phalacrocorax carbo |
| Dvergskarv Vanlig, bl.a. 200 ind en dag, hovedsaklig Ohat | Pygmy Cormorant | Phalacrocorax pygmeus |
| Rørdrum Kun hørt, med 3+3+1 ind | Bittern | Botaurus stellaris |
| Dvergørdrum 2 ind. Halasto | Little Bittern | Ixobrychus minutus |
| Natthege Relativt vanlig, med opptil 50 ind inn for overnatting i Ohat. | Night Heron | Nycticorax nycticorax |
| Topphege Sett 2 dager med hhv 7 og 5 ind. | Squacco Heron | Ardeola ralloides |
| Silkehege Kun sett 2 dager med hhv 2 og 1 ind. | Little Egret | Egretta garzetta |
| Egretthege Vanlig i alle habitater. Opptil 100 ind. 2 dager. | Great White Egret | Egretta alba |
| Gråhege Makstall en dag var 25 ind. | Grey Heron | Ardea cinerea |
| Purpurhege Relativt vanlig i egnede biotoper. Makstall 20 ind | Purple Heron | Ardea purpurea |
| Svartstork 2 ind ved Karcag og 2 ind. Darassa-pusza. | Black Stork | Ciconia nigra |
| Stork Vanlig og hekker i de fleste mindre landsbyer. | White Stork | Ciconia ciconia |
| Bronseibis 1 ind. Inn for overnatting i Ohat. | Glossy Ibis | Plegadis falcinellus |

| | | |
|--|---------------------|---------------------|
| Skjestork | Spoonbill | Platalea leucorodia |
| Relativt vanlig i egnede biotoper. Makstall en dag var 150 ind. | | |
| Knoppsvane | Mute Swan | Cygnus olor |
| Fåtallig. Kun sett en dag med 10 ind. | | |
| Grågås | Greylag Goose | Anser anser |
| Vanlig. Opptil 400 en dag. | | |
| Kanadagås | Canada goose | Branta canadensis |
| Meget sjeldent i Ungarn. Vi hadde 10 ind. En dag. | | |
| Snadderand | Gadwall | Anas strepera |
| Makstall 7 ind, hovedsakelig Halasto. | | |
| Stokkand | Mallard | Anas platyrhynchos |
| Sett hver dag, men ikke veldig tallrik. | | |
| Knekkand | Garganey | Anas querquedula |
| 5 ind, hovedsakelig Kaba. | | |
| Krikkand | Common Teal | Anas crecca |
| Kun 1 ind. | | |
| Skjeand | Shoveler | Anas clypeata |
| Kun sett en dag med 5 ind. Som nevnt i rapporten hadde Halasto og Ohat høy vannstand, slik at det var lite gressender. | | |
| Taffeland | Pochard | Aythya ferina |
| Makstall 30 ind, hovedsakelig Halasto. | | |
| Rødhodeand | Red-Crested Pochard | Netta rufina |
| 5 ind. Halasto. | | |
| Hvitøyeand | Ferruginous Duck | Aythya nyroca |
| Sett 2 dager med hhv 20 og 30 ind, hovedsakelig Halasto og Ohat. | | |
| Sivhauk | Marsh Harrier | Circus aeruginosus |
| Vansligste rovfugl. Ses i nesten alle biotoper unntatt skog. Makstall en dag var 40 ind. | | |
| Enghauk | Montagu's Harrier | Circus pygargus |
| Kun 2 ind, hvilket var veldig lavt. 1 ind. Ved Nagyivan og ett ved Darassa. | | |
| Spurvehauk | Sparrowhawk | Accipiter nisus |
| 1 ind. Ved dam på vei ned fra Bükk. | | |
| Hønehauk | Goshawk | Accipiter gentilis |
| 1 ind. Ved Noszvaj. | | |

| | | |
|--|----------------------|----------------------|
| Musvåk Tallrik, ses langs veier og i åpne områder. | Buzzard | Buteo buteo |
| Vepsevåk Kun 1 ind; omrent ved Tiszafüred. (keriserørnstopp) | Honey Buzzard | Pernis apivorus |
| Ørnvåk 4 ind; alle ved Darassa-puszta. | Long-legged Buzzard | Buteo rufinus |
| Havørn Øker også i Ungarn. Sett med hhv 4, 1 og 2 ind. Ses både på puszta og ved våtmark | White-tailed Eagle | Haliaeetus albicilla |
| Småskrikørn 1 ind. Utenfor Noszvaj. | Lesser Spotted Eagle | Aquila pomarina |
| Keiserørn Sett 2 steder; ved rasteplass første dag, samt ved hekkeplass ikke langt fra Tiszafüred. | Imperial Eagle | Aquila heliaca |
| Tårnfalk Sett hver dag i mindre antall; makstall 15 ind. | Kestrel | Falco tinnunculus |
| Aftenfalk Sett tre dager med hhv 30, 40 og 5 ind. Hekker spredd utover pusztaen i kolonier. | Red-footed Falcon | Falco vespertinus |
| Lerkefalk Sett to ganger, bl.a. 1 ind. Halasto. | Hobby | Falco subbuteo |
| Tartarfalk 1 ind. Ved rasteplass første dag. 1 ind Darassa og 1 ind. På samme rasteplass som dag 1 på avreisedagen. | Saker | Falco cherrug |
| Vaktel Hørt spredd utover med makstall på en dag på 15. | Quail | Coturnix coturnix |
| Fasan Relativt vanlig I ulike biotoper. | Pheasant | Phasianus colchicus |
| Vannrikse Kun hørt, hovedsaklig ved Halasto med 3 ind. | Water Rail | Rallus aquaticus |
| Sivhøne Som for vannrikse. | Moorhen | Gallinula chloropus |
| Sothøne Bl.a. 150 en dag, hovedsaklig Halasto. | Coot | Fulica atra |
| Stortrappe 7 ind. Nagyivan. | Great Bustard | Otis tarda |

| | | |
|---|----------------------|------------------------|
| Trane Opptil 100 ind på flere flokker ved Darassa. | Common Crane | Grus grus |
| Stylteløper 30 ind. Kaba. | Black-winged Stilt | Himantopus himantopus |
| Avosett 100 ind. Kaba. | Avocet | Recurvirostra avosetta |
| Dverglo 20 ind. Kaba. | Little Ringed Plover | Charadrius dubius |
| Sandlo Sett 3 dager, makstall 14. | Ringed Plover | Charadrius hiaticula |
| Vipe Sett hver dag med opptil 30 ind. | Lapwing | Vanellus vanellus |
| Sandløper 1 ind. Kaba. | Sanderling | Calidris alba |
| Dvergsnipe 5 ind. Kaba. | Little Stint | Calidris minuta |
| Myrsnipe Sett 2 dager; både på fuktig puszta og ved Kaba. Makstall 140. | Dunlin | Calidris alpina |
| Brushane Samme stayus som for myrsnipe. | Ruff | Philomachus pugnax |
| Svarthalespove Sett fåtallig både ved Kaba og ved fuktig puszta ved aftenfalkkoloni. | Black-tailed Godvit | Limosa limosa |
| Sotsnipe 50 ind. Kaba. | Spotted Redshank | Tringa erythropus |
| Rødstilk Sett 3 dager; makstall 150 ind. Hovedsaklig Kaba. | Redshank | Tringa totanus |
| Gluttsnipe 1 ind. Kaba. | Greenshank | Tringa nebularia |
| Grønnstilk Opptil 100 ind en dag; hovedsakelig Kaba. | Wood Sandpiper | Tringa glareola |
| Strandsnipe Fåtallig; sett 3 dager. | Common Sandpiper | Actitis hypoleucos |
| Dvergmåke 8 ind. Kaba. | Little Gull | Larus minutus |

| | | |
|--|-------------------------|-------------------------|
| Hettemåke | Black-headed Gull | Larus ridibundus |
| Vanlig Halasto og Ohat; opptil 300 ind en dag. | | |
| Gulbeingrāmåke | Yellow-legged Gull | Larus cachinnans |
| Sett fåtallig Halasto og Ohat. | | |
| Makrellterne | Common Tern | Sterna hirundo |
| 8 ind. Halasto, ellers fåtallig. | | |
| Hvitkinnsvarterterne | Whiskered Tern | Chlidonias hybridus |
| Sett spredd utover, både Halasto, Ohat, Kaba og på fuktig puszta. Makstall 150. | | |
| Svartterne | Black Tern | Chlidonias niger |
| Samme status som foregående, men vanligst Kaba. Makstall 400. | | |
| Hvitvingesvartterne | White-winged Black Tern | Chlidonias leucopterus |
| Mest fåtallig av de tre sumpertene. 15 ind. Sett 2 dager. | | |
| Bydue | Feral Pigeon | Columba livia domestica |
| Notert, men ikke talt. | | |
| Skogdue | Stock Dove | Columba oenas |
| 1 ind. Syngende ved Noszvaj. | | |
| Ringdue | Woodpigeon | Columba palumbus |
| Sett fåtallig 4 av 5 dager. | | |
| Tyrkerdue | Collared Dove | Streptopelia decaocto |
| Vanlig, sette alle dager med opptil 150 ind en dag. | | |
| Turteldue | Turtle Dove | Streptopelia turtur |
| Sett 3 dager med hhv 10, 10 og 2 ind. Ses ikke ved puszta. | | |
| Gjøk | Cuckoo | Cuculus canoris |
| Sett og hørt hver dag, med makstall en dag på 30 ind. Ses mest tallrikt ved våtmark hvor siv- og rørsanger antagelig er hovedvert. | | |
| Slagugle | Ural Owl | Strix uralensis |
| 1 ind. Bükk. | | |
| Tårnugle | Barn Owl | Tyto alba |
| 1 ind. 2 kvelder ved Patkos. | | |
| Kirkeugle | Little Owl | Athene noctua |
| 1 ind. På falleferdig uthus ved Nagyivan. Klassisk biotop! | | |
| Dverghornugle | Scops Owl | Otus scops |
| 1 ind. Hørt utenfor Eger. | | |
| Hornugle | Long-eared Owl | Asio otus |
| 1 Patkos og 1 på hekkeplass med pull. | | |

| | | |
|---|---------------------------|--------------------|
| Tårnseiler | Swift | Apus apus |
| Tydeligvis ikke ankommet i større antall. Bare sett 2 dager. | | |
| Bieter | Bee-eater | Merops apiaster |
| Vi besøkte 2 små hekkelokalitetet hvor 5 og 6 ind. Ble sett. | | |
| Blåråke | Roller | Coracias garrulus |
| Fåtallig. Hhv 1 ved Tiszafüred, 1 ved aftenfalkoloni og 2 ved Nagyivan. | | |
| Hærfugl | Hoopoe | Upupa epops |
| Fåtallig. Hhv 2, 2 og 4 ind. | | |
| Vendehals | Wryneck | Jynx torquilla |
| 5 ind. I Bükk-området. | | |
| Svartspett | Black Woodpecker | Dryocopus martius |
| 1 og 2 ind Bükk. | | |
| Grønnspekk | Green Woodpecker | Picus viridis |
| 1 ind. Bükk. | | |
| Flaggspekk | Great Spotted Woodpecker | Dendrocopus major |
| Bl.a. 4 ind. Bükk. | | |
| Mellomspett | Middle Spotted Woodpecker | Dendrocopus medius |
| 3 ind, hovedsakelig ved Nomad Hotel, Noszvaj. | | |
| Dvergspett | Lesser Spotted Woodpecker | Dendrocopus minor |
| 2 ved Noszvaj. | | |
| Topplerke | Crested Lark | Galerida cristata |
| Sett hver dag. Makstall en dag 20. | | |
| Sanglerke | Skylark | Alauda arvensis |
| Sett hver dag. Synger spredd utover på pusztaen. | | |
| Sandsvale | Sand Martin | Riparia riparia |
| Opp mot 200 sett bl.a. Halasto og på hekkeplass ved aftenfalkoloni. | | |
| Låvesvale | Swallow | Hirundo rustica |
| Sett hver dag. Vanlig. | | |
| Taksvale | House Martin | Delichon urbica |
| Som låvesvale, men mindre tallrik. | | |
| Markpiplerke | Tawny Pipit | Anthus campestris |
| 2 ind. Darassa-puszta. | | |
| Trepiplerke | Tree Pipit | Anthus trivialis |
| 1 ind. På vei mot Noszvaj. | | |

| | | |
|--|---------------------|-------------------------|
| Lappiplerke 3 ind. Hørt Nagyivan. | Red-throated Pipit | Anthus cervinus |
| Gulerle Tallrik. Makstall en dag 60 ind. | Yellow Wagtail | Motacilla flava |
| Linerle Sett hver dag, men I mindre antall enn gulerle. | Pied Wagtail | Motacilla alba |
| Gjerdsmett 2 ind. Bükk. | Wren | Troglodytes troglodytes |
| Rødstrupe 1 og 10 ind. Sett ved Bükk. | Robin | Erithacus rubecula |
| Sørnattergal Høres i nesten alle biotoper. Hørt alle dager, med makstall 20. | Nightingale | Luscinia megarhynchos |
| Blåstrupe 1 ind. Ved Karcag. | Bluethroat | Luscinia svecica |
| Svartrødstjert Sett tre dager; bl.a. på taket av Nomad Hotel. | Black Redstart | Phoenicurus ochruros |
| Buskskvett Sett i små antall 4 av 5 dager. | Whinchat | Saxicola rubetra |
| Svartstrupe Overraskende vanlig. Sett langs veien alle dager. | Stonechat | Saxicola torquata |
| Steinskvett Sett 2 dager. | Wheatear | Oenanthe oenanthe |
| Svarttrost Sett og hørt antall; anslagsvis 10-15 ind. Pr. dag. | Blackbird | Turdus merula |
| Måltrost Vanlig Bükk; opptil 30 ind. | Song thrush | Turdus philomelos |
| Gresshoppesanger 1 ind. Hørt. | Grasshopper Warbler | Locustella naevia |
| Elvesanger Hørt og sett 2 dager, bl.a. på vei ned fra Bükk hvor vi så den godt og ved Kaba. | River Warbler | Locustella fluviatilis |
| Sumpsanger Dette er sumpsanger-land! Opptil 20 ind. Flere dager. | Savi's Warbler | Locustella luscinioides |
| Vannsanger 6 ind. Nagyivan. | Aquatic Warbler | Acrocephalus paludicola |

Sivsanger Sedge Warbler *Acrocephalus schoenobaenus*
Svært tallrik, hovedsaklig Halasto men også ved Nagyivan.

Myrsanger Marsh Warbler *Acrocephalus palustris*
2 ind ved Karcag.

Rørsanger Reed Warbler *Acrocephalus scirpaceus*
Mindre tallrik enn sivsanger; bl.a. fordi den ikke finnes på fuktig puszta.

Trostesanger Great Reed Warbler *Acrocephalus arundinaceus*
Relativt vanlig. Sett og hørt 3 dager med makstall en dag på ca. 20.

Hauksanger Barred Warbler *Sylvia nisoria*
Sett og hørt 3 dager, med inntil 4 som makstall. En art vi jobbet for å se.

Møller Lesser Whitethroat *Sylvia curruca*
Sett og hørt 2 dager spredd utover.

Tornsanger Whitethroat *Sylvia communis*
Fåtallig; hhv 2,2,2 og 1 ind over 4 dager.

Munk Blackcap *Sylvia atricapilla*
Sett og hørt alle dager, med makstall 25.

Bøksanger Wood Warbler *Phylloscopus sibilatrix*
Vanlig Bükk, med opptil 15 ind.

Gransanger Chiffchaff *Phylloscopus collybita*
Fåtallig, med 4 ind. De to første dagene.

Fuglekonge Common Goldcrest *Regulus regulus*
Kun 1 ind; I Bükk.

Gråfluesnapper Spotted Flycatcher *Muscicapa striata*
1-2 ind. Sett 4 av 5 dager.

Halsbåndfluesnapper Collared Flycatcher *Ficedula albicollis*
10 ind. Bükk. Antagelig underestimert.

Svarthvitfluesnapper Pied Flycatcher *Ficedula hypoleuca*
3 og 1 ind i Hortobagy-området.

Skjeggmeis Bearded Tit *Panurus biarmicus*
20 ind. Halasto.

Blåmeis Blue Tit *Parus caeruleus*
Kun 1 ind; Bükk.

Kjøttmeis Great Tit *Parus major*
Sett Bükk I lite antall.

| | | |
|--|--------------------|----------------------|
| Svartmeis Sett Bökk og ved Darassa. | Coal Tit | Parus ater |
| Løvmeis 1 ind. Bökk. | Marsh Tit | Parus palustris |
| Stjertmeis 1 ind ved lunsj dag 4, samt 1 ind. Siste dag. | Long-tailed Tit | Aeghithalos caudatus |
| Spettmeis 1.- og 5. ind. Bökk. | Nuthatch | Sitta europaea |
| Pungmeis 4 ind. Halasto. | Penduline Tit | Remiz pendulinus |
| Pirol Tallrik. Høres fra nær sagt alle treklynger på ind. | Golden Oriole | Oriolus oriolus |
| Tornskate Tallrik Bökk-området. Mindre vanlig Hortobagy. | Red-backed Shrike | Lanius collurio |
| Rosenvarsler Ett par sett hver dag ved Patkos. Ble behøring fotografert av omtrent samtlige. For øvrig meget fåtallig. Hva skjer? | Lesser Grey Shrike | Lanius minor |
| Nøtteskrike 2 + 2 ind. Bökk. | Jay | Garrulus glandarius |
| Skjære Sett hver dag i mindre antall. | Magpie | Pica pica |
| Kaie Meget fåtallig; bare sett med 2 og 1 ind. 2 dager. | Jackdaw | Corvus monedula |
| Kornkråke "Hovedverten" til aftenfalk! Sett med opptil 300 ind en dag; koloniruger på pusztaen. | Rook | Corvus frugilegus |
| Kråke Sett hver dag i mindre antall. | Hooded Crow | Corvus corone cornix |
| Ravn 4 ind. Bukk, 2 ind. ellers. | Raven | Corvus corax |
| Stær Vanlig; sett alle biotoper. | Starling | Sturnus vulgaris |
| Gråspurv Vanlig. | House Sparrow | Passer domesticus |

| | | |
|---|--------------|-------------------------------|
| Pilfink | Tree Sparrow | Passer montanus |
| Sett alle dager; noe mindre tallrik enn gråspurv. | | |
| Bokfink | Chaffinch | Fringilla coelebs |
| Sett og hørt 3 dager; men i overraskende lite antll. | | |
| Gulirisk | Serin | Serinus serinus |
| Sett 3 dager; vanligst rundt Nomad Hotel. | | |
| Grønnfink | Greenfinch | Carduelis chloris |
| Vanligst Bükk. | | |
| Stillits | Goldfinch | Carduelis carduelis |
| Vanligst Bükk-området. | | |
| Tornirisk | Linnet | Carduelis cannabina |
| Som stillits. | | |
| Kjernebiter | Hawfinch | Coccothraustes coccothraustes |
| Bl.a, 6 ind. Bükk. | | |
| Gulspurv | Yellowhammer | Emberiza citrinella |
| Kun sett Bükk-området. Ingen puszta-fugl! | | |
| Klippespurv | Rock Bunting | Emberiza cia |
| 2 ind. Bükk. | | |
| Sivspurv | Reed Bunting | Emberiza schoeniclus |
| Sett spredd utover våtmarkene på pusztaen. | | |
| Kornspurv | Corn Bunting | Miliaria calandra |
| Sett hver dag; relativt vanlig både I jordbruksland og på puszta. | | |

Del 2: Observasjoner pr. dag. Det tas visse forbehold om nøyaktighet.

Observasjoner pr.
dag

| Artsliste: | | 7. | 8. | 9. | 10. | 11. |
|-----------------|------------------------|----|----|-----|-----|-----|
| Dvergdykker | Tachybaptus ruficollis | | | 2 | | |
| Toppdykker | Podiceps cristatus | | | 10 | 5 | |
| Svarthalsdykker | Podiceps nigricollis | | | 7 | 1 | |
| Storskarv | Phalacrocorax carbo | | 1 | 100 | 50 | |
| Dvergskarv | Phalacrocorax pygmeus | | | 100 | 200 | 10 |
| Rørdrum | Botaurus stellaris | | | 3 | 3 | 1 |
| Dvergrødrum | Ixobrychus minutus | | | 2 | | |
| Natthegre | Nycticorax nycticorax | | | 4 | 50 | |
| Topphegre | Ardeola ralloides | | | 7 | 5 | |
| Silkehegre | Egretta garzetta | | | 2 | 1 | |
| Egretthegre | Egretta alba | | 1 | 100 | 100 | 40 |
| Gråhegre | Ardea cinerea | | 4 | 15 | 25 | |
| Purpurhegre | Ardea purpurea | | | 20 | 20 | |
| Svartstork | Ciconia nigra | | | | 2 | 2 |
| Stork | Ciconia ciconia | 3 | 10 | 40 | 60 | 40 |
| Bronseibis | Plegadis falcinellus | | | | 1 | |
| Skjestork | Platalea leucorodia | | | 40 | 150 | |
| Knoppsvane | Cygnus olor | | | 10 | | |
| Grågås | Anser anser | | | 400 | 250 | 10 |
| Kanadagås | Branta canadensis | | | 10 | | |
| Snadderand | Anas strepera | | | 7 | 1 | |
| Stokkand | Anas platyrhynchos | 2 | 1 | 6 | 15 | 3 |
| Knekkand | Anas querquedula | | | | 5 | |
| Krikkand | Anas crecca | | | 1 | | |
| Skjeand | Anas clypeata | | | | 5 | |
| Taffeland | Aythya ferina | | | 30 | 10 | |
| Rødhodeand | Netta rufina | | | | | |
| Hvitøyeand | Aythya nyroca | | | 20 | 30 | |
| Sivhauk | Circus aeruginosus | 12 | 20 | 40 | 35 | 8 |
| Enghauk | Circus pygargus | | | 1 | | 1 |
| Spurvehauk | Accipiter nisus | | 1 | | | |
| Hønsehauk | Accipiter gentilis | | 1 | | | |
| Musvåk | Buteo buteo | 20 | 15 | 12 | 20 | 20 |
| Vepsevåk | Pernis apivorus | | 1 | | | |
| Ørnvåk | Buteo rufinus | | | | | 4 |
| Havørn | Haliaeetus albicilla | | | 4 | 1 | 2 |
| Småskrikørn | Aquila pomarina | | 1 | | | |
| Keiserørn | Aquila heliaca | 1 | 3 | | | |
| Tårnfalk | Falco tinnunculus | 6 | 4 | 15 | 10 | 5 |
| Aftenfalk | Falco vespertinus | | | 30 | 40 | 5 |
| Lerkefalk | Falco subbuteo | | | 1 | 1 | |
| Tartarfalk | Falco cherrug | 1 | | | | 2 |
| Vaktel | Coturnix coturnix | | 1 | 4 | 15 | 3 |
| Fasan | Phasianus colchicus | 4 | | 10 | 20 | |
| Vannrikse | Rallus aquaticus | 1 | | 3 | | |
| Sivhøne | Gallinula chloropus | 1 | | 3 | 1 | |
| Sothøne | Fulica atra | | | 150 | 60 | |
| Stortrappe | Otis tarda | | | 7 | | |

| | | | | | | |
|-----------------------|-------------------------|-----|-----|-----|--------|-----|
| Trane | Grus grus | | | 9 | 10 | 100 |
| Stylteløper | Himantopus himantopus | | | | 30 | |
| Avosett | Recurvirostra avosetta | | | | 100 | |
| Dverglo | Charadrius dubius | | | | 20 | |
| Sandlo | Charadrius hiaticula | | 3 | 14 | 5 | |
| Vipe | Vanellus vanellus | 10 | 2 | 30 | 20 | 5 |
| Sandløper | Calidris alba | | | | 1 | |
| Dvergsnipe | Calidris minuta | | | | 5 | |
| Myrsnipe | Calidris alpina | | | 15 | 140 | |
| Brushane | Philomachus pugnax | | | 7 | 150 | |
| Svarthalespove | Limosa limosa | | | 6 | 9 | |
| Sotsnipe | Tringa erythropus | | | | 50 | |
| Rødstilk | Tringa totanus | | | 7 | 150 | 1 |
| Gluttsnipe | Tringa nebularia | | | | 1 | |
| Grønnstilk | Tringa glareola | | | 7 | 100 | |
| Strandsnipe | Actitis hypoleucos | | 1 | 5 | 20 | |
| Dvergmåke | Larus minutus | | | | 8 | |
| Hettemåke | Larus ridibundus | | | 300 | 50 | 4 |
| Gulbeingrāmåke | Larus cachinnans | | | 10 | 10 | |
| Makrellterne | Sterna hirundo | | | 8 | 1 | |
| Hvitkinnsvarterterne | Chlidonias hybridus | | | 150 | 50 | 30 |
| Svarterterne | Chlidonias niger | | | 12 | 400 | 20 |
| Hvitvingesvarterterne | Chlidonias leucopterus | | | 15 | 15 | |
| Bydue | Columba livia domestica | x | x | x | x | x |
| Skogdue | Columba oenas | | 1 | | | |
| Ringdue | Columba palumbus | 5 | 5 | | 10 | 6 |
| Tyrkerdue | Streptopelia decaocto | 5 | 30 | 150 | 40 | 30 |
| Turteldue | Streptopelia turtur | 10 | 10 | 2 | | |
| Gjøk | Cuculus canoris | 4 | 5 | 20 | 30 | 5 |
| Slagugle | Strix uralensis | | 1 | | | |
| Tårnugle | Tyto alba | | | 1 | 1 | |
| Kirkeugle | Athene noctua | | | 1 | | |
| Dverghornugle | Otus scops | 1 | | | | |
| Hornugle | Asio otus | | 1 | | 2+pull | |
| Tårnseiler | Apus apus | | 4 | 10 | | |
| Bieter | Merops apiaster | | 5 | 6 | 1 | |
| Blåråke | Coracias garrulus | | 1 | 3 | | |
| Hærfugl | Upupa epops | | | 2 | 2 | 4 |
| Vendehals | Jynx torquilla | | 5 | | | |
| Svartspett | Dryocopus martius | 1 | 2 | | | |
| Grønnspekk | Picus viridis | | 1 | | | |
| Flaggspekk | Dendrocopus major | | 4 | 1 | | |
| Mellomspett | Dendrocopus medius | | 3 | | | |
| Dvergspett | Dendrocopus minor | 2 | 2 | | | |
| Topplerke | Galerida cristata | 20 | 4 | 1 | 2 | 6 |
| Sanglerke | Alauda arvensis | 4 | 15 | 50 | 75 | 35 |
| Sandsvale | Riparia riparia | | | 200 | 5 | |
| Låvesvale | Hirundo rustica | 100 | 50 | 200 | 200 | 50 |
| Taksvale | Delichon urbica | 15 | 100 | 100 | 10 | |
| Markpiplerke | Anthus campestris | | | | | 2 |
| Trepiplerke | Anthus trivialis | 1 | | | | |
| Lappiplerke | Anthus cervinus | | | 3 | | |

| | | | | | | |
|----------------------|----------------------------|-----|-----|-----|-----|----|
| Gulerle | Motacilla flava | 15 | 10 | 50 | 60 | 20 |
| Linerle | Motacilla alba | 6 | 6 | 10 | 10 | 2 |
| Gjerdsmett | Troglodytes troglodytes | | 2 | | | |
| Rødstrupe | Erithacus rubecula | 1 | 10 | | | |
| Sørnattergal | Luscinia megarhynchos | 2 | 20 | 20 | 20 | 4 |
| Blåstrupe | Luscinia svecica | | | | 1 | |
| Svartrødstjert | Phoenicurus ochruros | 2 | 4 | | | 1 |
| Buskskvett | Saxicola rubetra | 2 | | 3 | 5 | 4 |
| Svartstrupe | Saxicola torquata | 20 | 20 | 5 | 10 | 10 |
| Steinskvett | Oenanthe oenanthe | | | 5 | 1 | |
| Svarttrost | Turdus merula | 20 | 15 | 15 | 10 | 1 |
| Måltrost | Turdus philomelos | 30 | 30 | | | |
| Gresshoppesanger | Locustella naevia | | | 1 | | |
| Elvesanger | Locustella fluviatilis | | 3 | | 2 | |
| Sumpsanger | Locustella luscinioides | 1 | | 20 | 20 | |
| Vannsanger | Acrocephalus paludicola | | | 6 | | |
| Sivsanger | Acrocephalus schoenobaenus | | | 80 | 40 | 5 |
| Myrsanger | Acrocephalus palustris | | | | 2 | |
| Rørsanger | Acrocephalus scirpaceus | | | 30 | 15 | |
| Trostesanger | Acrocephalus arundinaceus | 2 | | 10 | 20 | |
| Hauksanger | Sylvia nisoria | | 4 | | 1 | 1 |
| Møller | Sylvia curruca | | 6 | 10 | | |
| Tornsanger | Sylvia communis | | 2 | 2 | 2 | 1 |
| Munk | Sylvia atricapilla | 10 | 25 | 3 | 5 | 5 |
| Bøksanger | Phylloscopus sibilatrix | | 15 | 1 | 1 | |
| Gransanger | Phylloscopus collybita | 4 | 4 | | | |
| Fuglekonge | Regulus regulus | | 1 | | | |
| Gråfluesnapper | Muscicapa striata | 2 | | 2 | 1 | 2 |
| Halsbåndfluesnapper | Ficedula albicollis | | 10 | | | |
| Svarthvitfluesnapper | Ficedula hypoleuca | | | 3 | 1 | |
| Skjeggmeis | Panurus biarmicus | | | 20 | | |
| Blåmeis | Parus caeruleus | | 1 | | | |
| Kjøttmeis | Parus major | 5 | 5 | 3 | | |
| Svartmeis | Parus ater | | 2 | | | 1 |
| Løvmeis | Parus palustris | | 1 | | | |
| Stjertmeis | Aegithalos caudatus | | | | 1 | 1 |
| Spettmeis | Sitta europaea | 1 | 5 | | | |
| Pungmeis | Remiz pendulinus | | | 4 | | |
| Pirol | Oriolus oriolus | | 10 | 20 | 30 | 5 |
| Tornskate | Lanius collurio | 20 | 6 | 10 | 1 | 1 |
| Rosenvarsler | Lanius minor | | 2 | 2 | 4 | 2 |
| Nøtteskrike | Garrulus glandarius | 2 | 2 | | | |
| Skjære | Pica pica | 2 | 3 | 25 | 10 | 10 |
| Kaie | Corvus monedula | | | 2 | 1 | |
| Kornkråke | Corvus frugilegus | | | 200 | 300 | 40 |
| Kråke | Corvus corone cornix | 2 | 2 | 10 | 10 | 10 |
| Ravn | Corvus corax | | 4 | 2 | | |
| Stær | Sturnus vulgaris | 100 | 150 | 100 | 50 | 20 |
| Gråspurv | Passer domesticus | 5 | 10 | 150 | 75 | 20 |
| Pilfink | Passer montanus | 10 | 15 | 75 | 25 | 30 |
| Bokfink | Fringilla coelebs | 2 | 10 | | 2 | |

| | | | | | | |
|-------------|----------------------------------|----|----|----|----|----|
| Gulirisk | Serinus serinus | | 8 | 5 | 2 | |
| Grønnfink | Carduelis chloris | 20 | 20 | | 5 | |
| Stillits | Carduelis carduelis | 40 | 50 | 25 | 10 | 5 |
| Tornirisk | Carduelis cannabina | 5 | 60 | | | 2 |
| Kjernebiter | Coccothraustes coccothraustes | | 6 | 2 | | 3 |
| Gulspurv | Emberiza citrinella | 10 | 10 | | | |
| Klippespurv | Emberiza cia | | 2 | | | |
| Sivspurv | Emberiza schoeniclus | | | 20 | 10 | 2 |
| Kornspurv | Miliaria calandra | 4 | 10 | 20 | 40 | 10 |